

DER GEBURTS-  
VORBEREITUNGS-  
KURS IN DEINER  
SPRACHE

AMADEKIRINĚ  
JI BO BŮYÍNA LI  
ZIMANĚ XWE

PRÉPARATION À  
LA NAISSANCE DANS  
TA LANGUE

FASALADA  
DHALASHADA  
CARRUURTA EE  
LUQADDAADA  
KU BAXAYA

பிரசவத்திற்குத்  
தயார்படுத்தல்  
உங்கள்  
மொழியில்

آمادگی برای  
زایمان به زبان  
زبان فارسی

تحضير للولادة  
بلغتكِ الأم

  
**mamamundo**  
Jahresbericht  
2021

ཕྱི་རང་གི་སྐད་ཡིག་  
ནང་ཕྱུ་གུ་སློལ་བར་  
གྲ་སློལ་འཛིན་གྲ་  
ཞིག་ཡོད།

ግኔርሲ  
ምቅርራብ  
ብታገታኹ/  
ብታገታኹ

O CURSO DE  
PRÉNATAL EM  
SEU IDIOMA

የወኪድ መዘጋጃ  
ኮርስ በእርስዎ  
ቋንቋ

BIRTH  
PREPARATION  
IN YOUR  
LANGUAGE

PËRGATITJA E  
LINDJES NË  
GJUHËN TËNDE

CURSO DE  
PREPARACIÓN  
AL PARTO EN  
TU IDIOMA

# Aus dem Präsidium

Liebe Leser\*innen

«COVID hat uns alle getroffen», so eine syrische Mutter, die im Exil ihr Kind geboren hat. Die Auswirkungen auf Schwangere und Mütter haben sich auch im zweiten Jahr der Pandemie in aller Härte gezeigt. Ist für geflüchtete Frauen der Zugang zu geburtshilflichen Einrichtungen schon so schwierig, so war dieser unter den Pandemiebedingungen noch herausfordernder, und die Frauen haben unter Isolation und mangelnder fachlicher und informeller Unterstützung gelitten. Wir sind deshalb sehr erleichtert, dass wir 2021 mit dem Engagement unserer Geschäftsstelle alle mamamundo-Angebote haben aufrechterhalten können und zusätzlich auch digital gerüstet waren.

Nach zehn Jahren erfolgreicher Pionier- und Aufbauarbeit haben sich diesen Sommer die Co-Geschäftsleiterinnen Doris Wyssmüller und Anja Hurni beruflich auf neue Wege begeben. Der Vorstand konnte die Stelle mit Priyani Ferdinando als Einzel-Geschäftsleiterin neu besetzen. Priyani Ferdinando hat Sozialarbeit, Sozialpolitik sowie Sozialanthropologie studiert, und daraufhin einen Master of Arts in Migration und Staatsbürgerschaft erlangt. Zusammen mit ihrer fundierten Berufserfahrung im Bereich Migration und Prävention, ihrem bi-nationalen Hintergrund, der Kenntnis von fünf Sprachen bringt sie hervorragende Qualifikationen für die Arbeit in der Geschäftsstelle mit. Der Clou: Die beiden ehemaligen Co-Geschäftsleiterinnen Anja

Hurni und Doris Wyssmüller engagieren sich weiter in der Rolle als Fachexpertinnen bei mamamundo. Damit bleibt dem Verein das fundierte Knowhow der Hebammen und Gründerinnen erhalten, und gleichzeitig können neue Impulse gesetzt werden, um unser Angebot zu festigen und zu erweitern. Wir sind sehr glücklich über diese Lösung!

Das Knowhow und Engagement aller Mitarbeitenden von mamamundo ist unerlässlich. Gerade dieser Tage wird uns das deutlich vor Augen geführt. Es herrscht Krieg in Europa. Es sind vor allem die Frauen und Kinder, die ihre Heimat verlassen, um sich in Sicherheit zu bringen, während die Männer ihre Heimat verteidigen. Bereits haben uns über die Medien Berichte erreicht über Schwangere, die auf der Flucht geboren haben. Mit unserem Angebot können wir auch Schwangere und Mütter aus der Ukraine unterstützen und ihr Mutterwerden zumindest ein wenig sicherer machen. mamamundo bereitet sich vor.

Wie der Verein mamamundo Bern im letzten Jahr gearbeitet hat, erfahren Sie in diesem Jahresbericht. Wir wünschen Ihnen eine gute Lektüre!

*Die Co-Präsidentinnen  
Anna-Barbara Künzi Anneler, Paola Origlia Ikhilor*

# Aus der Geschäftsstelle

Am 1. August 2021 habe ich die Geschäftsleitung von Doris Wyssmüller und Anja Hurni übernommen. Ich hatte das Glück, in den ersten Monaten von meinen Vorgängerinnen ausführlich in die vielfältigen Themenbereiche eingeführt zu werden. Auch künftig profitiere ich vom Erfahrungsschatz der Initiantinnen, die weiterhin als Fachexpertinnen für mamamundo aktiv sein werden.

Beruflich war ich bis anhin vorwiegend in den Bereichen der Prävention, der Gesundheitsförderung und der Suchtberatung tätig; dies als wissenschaftliche Mitarbeiterin beim Bundesamt für Gesundheit und zuletzt beim Blauen Kreuz Schweiz als nationale Koordinatorin.

Beim Bund kam ich auch mit den Themen Chancengleichheit und Migration in Berührung und entschied mich damals für eine vertiefte Auseinandersetzung mit Migrationsfragen in einem Masterstudium an der Universität Neuchâtel. Seit fünf Jahren engagiere ich mich freiwillig beim Verein Recif in Neuchâtel für die Integration von Frauen aus aller Welt und organisiere

Entspannungsabende. Mit grosser Freude teile ich in diesem interkulturellen Kreis meine Faszination für die Wirkung und Bedeutsamkeit von Entspannungstechniken. Privat bin ich Mutter zweier Töchter. mamamundo vereint nun die Themen, die mich in meinem Werdegang intensiv beschäftigt haben. Mit seinen Geburtsvorbereitungskursen leistet der Verein mamamundo einen wichtigen Beitrag zur Chancengleichheit von werdenden Müttern und Kindern in einem ihnen zu Beginn noch fremden Land. Als Geschäftsleiterin will ich mich dafür einsetzen, dass die Bedeutsamkeit dieses wichtigen Angebots anerkannt bleibt und Bestand hat.

*Die Geschäftsführerin mamamundo  
Priyani Ferdinando*





# Aus dem Vorstand

Der Vorstand des Vereins mamamundo Bern hat sich 2021 zehnmal getroffen, davon zweimal ausserordentlich. Stark beschäftigt haben ihn die Unterstützung der Geschäftsleitung bei der Aufrechterhaltung des Angebotes unter den Pandemie-Schutzbestimmungen und die personellen Veränderungen in der Geschäftsleitung.

Pandemiebedingt mussten in der Leistungsvereinbarung mit Gesundheitsförderung Schweiz einige Ziele angepasst werden. Diese Förderung war 2021 im zweiten von vier Projektjahren. Die Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons Bern förderte die mamamundo-Geburtsvorbereitungskurse auch dieses Jahr im Rahmen des Berner Aktionsprogramms für Ernährung, Bewegung und psychische Gesundheit.

Der 2020 angekündigte Rücktritt der Co-Geschäftsleiterin Doris Wyssmüller führte zu intensiven Diskussionen über eine Reorganisation der Geschäftsstelle. Es wurden verschiedene Modelle diskutiert. Dabei ging es auch darum, wie die Expertise der beiden Gründerinnen weiterhin einbezogen werden könnte. Im Zusammenhang mit der Reorganisation mussten verschiedene Reglemente und Verträge neu aufgesetzt werden. Zusätzlich wurde ein Organigramm verabschiedet.

Der Vorstand erachtete es als zielführend, die 40%-50% Geschäftsleitung nicht mehr mit einer Co-Leitung zu besetzen. Nach eingehenden Bewerbungsgesprächen mit sehr gut qualifizierten Kandidierenden wurde Frau Priyani Ferdinando einstimmig gewählt.

Sie hat ihre 40% Stelle im August angetreten. Anja Hurni und Doris Wyssmüller, die bisherigen Co-Geschäftsleiterinnen, haben neu den Status von Fachexpertinnen mit einem Mandatsvertrag für bestimmte Aufgaben. Die beiden wurden im September feierlich für ihre langjährige Pionier- und Aufbauarbeit verdankt.

Auch im Vorstand kam es zu Veränderungen. Lukas Leber ist zurückgetreten. Wir danken Lukas für sein grosses Engagement im Vorstand. Andrea Nagel, welche an der MV 2022 offiziell zur Wahl steht, hat bereits ihr wertvolles Fachwissen einfließen lassen.

Die Masterthesis von Raquel Mühlheim zum Beitrag von gedolmetschten Geburtsvorbereitungskursen zur psychischen Gesundheit wurde von mamamundo Bern unterstützt und mitfinanziert (siehe auch Seite 6).

Die Urheber- und Markenrechte des mamamundo-Kurskonzeptes konnten 2021 dem Verein mamamundo Bern übertragen werden.

Die Mitgliederversammlung des Vereins wurde wie im Jahr zuvor am 19.4.21 erneut auf schriftlichem Weg durchgeführt.

# Aus der Forschung

Interview mit Paola Origlia Ikhilor zur Masterthese  
von Raquel Mühlheim

Raquel Mühlheim, Studentin des MSC Hebamme an der Berner Fachhochschule Gesundheit untersuchte, wie der Beitrag von gedolmetschten Geburtsvorbereitungskursen an die psychische Gesundheit gemessen werden kann. Co-Präsidentin Paola Origlia Ikhilor war Erstgutachterin bei der Masterthesis.

## «Das Zusammensein mit anderen Frauen im Kurs hilft mir, mich besser zu fühlen»

Christine Sieber, Vorstandsmitglied von mamamundo Bern, im Gespräch mit Paola Origlia Ikhilor.

*Ch. Sieber: Wie kam es, dass eine Masterstudentin Geburtsvorbereitungskurse von mamamundo Bern analysierte?*

P. Origlia: In der Strategie der Gesundheitsförderung Schweiz steht die psychische Gesundheit im Fokus. mamamundo hat den Auftrag, den Beitrag von gedolmetschten Geburtsvorbereitungskursen (GVK) an die psychische Gesundheit von Teilnehmenden sichtbar zu machen. Mit Raquel Mühlheim haben wir eine motivierte Hebammen-Master-Studentin, gefunden, die erst noch Sozialanthropologin ist.

*Was waren die wichtigsten Ergebnisse der Masterthesis?*

Raquel hat einen Fragebogen entwickelt, wie sich ein GVK auf die psychische Gesundheit auswirkt. Die wichtigsten Stressoren finden sich im Zusammenhang mit dem komplexen Gesundheitssystem, dem Alleinsein, den Sprachbarrieren, der Mutterschaft als neue Erfahrung. Auch viel Anlass zu Sorgen geben körperliche Beschwerden und stressige Lebensereignisse.

Die Masterthesis hat aber auch gezeigt, dass es nicht genügt, zu erheben, ob ein Kurs die psychische Gesundheit verbessert. Auch ausserhalb der Kurse müssten Fachpersonen die psychische Gesundheit

von Schwangeren und Müttern besser einschätzen können. Aber es fehlen die entsprechenden kultursensitiven Instrumente dazu. Die psychische Gesundheit muss schliesslich nicht nur in einem GVK gefördert werden, sondern auch in der geburtshilflichen Betreuung von Schwangeren.

*Wie schätzt du den Beitrag von gedolmetschten Geburtsvorbereitungskursen (GVK) an die psychische Gesundheit für schwangere Migrantinnen ein?*

In den Interviews hat sich gezeigt, dass der GVK den oben erwähnten Stressoren entgegenwirkt. Mit Hilfe der erhaltenen Informationen können die Teilnehmenden die Abläufe der Schwangerschaft besser verstehen und eigene Erfahrungen einordnen. Mit der Körperarbeit erleben sie, dass Symptome von körperlichen Beschwerden gelindert werden, was wiederum einen positiven Einfluss auf ihre psychische Gesundheit hat.

*Welchen Schwierigkeiten ist Raquel begegnet?*

In den Interviews mit den Frauen stellte sich heraus, dass der Begriff «psychische Gesundheit» umschrieben werden musste. Die Frauen gaben zwar gerne

darüber Auskunft, was der Kurs ihnen gebracht hat und wie sie ihn erlebt haben. Aber an den Kern der psychischen Gesundheit heranzukommen war eine Herausforderung. Die Lösung lag darin, nicht nach der psychischen Gesundheit zu fragen, sondern nach dem Wohlbefinden.

*Das entwickelte Instrument ist das erste dieser Art im deutschsprachigen Raum. Wie geht es nun weiter?*

Jetzt geht es darum, diesen Fragebogen in mama-mundo-GVK auszuprobieren. Es braucht eine wissenschaftliche Auswertung, zum Beispiel anhand von kognitiven Interviews, ob die Fragen die richtigen sind, um den Beitrag an die psychische Gesundheit zu messen.

Zitierung:

**Der Beitrag von Geburtsvorbereitung zur psychischen Gesundheit von fremdsprachigen Migrantinnen**

*Ein Erhebungsinstrument für gedolmetschte Kurse  
Masterthesis, Raquel Mühlheim, Master of Science  
Hebamme, Berner Fachhochschule Fachbereich  
Gesundheit, Juni 2021.*

# Aus dem Kurswesen

### Stadt Bern

Auch im Jahr 2021 wurde mamamundo von der Coronapandemie auf Trab gehalten. Grosse Flexibilität und Improvisationsvermögen waren gefragt. Doch dies ist schon längst eine der Stärken von mamamundo. Nicht nur in Zeiten von Corona ist es zu einem beachtlichen Teil die Flexibilität aller Mitarbeiterinnen, die es möglich macht, dass alle Frauen, die das wollen, einen Kurs bei mamamundo besuchen können. An dieser Stelle geht einmal mehr ein grosses Dankeschön an die Koordinatorinnen, alle Dolmetscherinnen und Kursleiterinnen für die grosse Anpassungsbereitschaft. Eine Minderheit der Kursteilnehmerinnen meldet sich direkt für die Kurse an. Die Kursplanung ist eine komplexe Angelegenheit: mamamundo vermittelt zwischen Drittstellen, potenziellen Teilnehmerinnen und zum Teil auch Angehörigen. Bis eine Frau tatsächlich am ersten Kurstag im Kursraum steht, laufen vorher meist viele Telefonate und Mailverkehr zwischen der Koordinatorin und Zuweisenden aus Sozialdiensten, Asylunterkünften, Spitälern oder Arztpraxen. Die Koordinatorin ist dann in engem Kontakt mit den Dolmetscherinnen, welche wiederum in Verbindung mit den schwangeren Frauen treten. Oft ist erst bei der ersten oder sogar auch bei der zweiten Kurssequenz klar, wie viele Frauen definitiv am Kurs teilnehmen. Eine weitere Herausforderung im Jahr 2021 war die

Zunahme der Anzahl unterschiedlicher Sprachen pro Kurs. So hatte mamamundo im Jahr 2021 öfter drei bis vier, anstatt nur zwei Sprachgruppen pro Kurs, was die Gruppeneinteilung erschwerte. Gepaart mit der Beschränkung der Personenzahl aufgrund der Coronaschutzmassnahmen, sowie den sich laufend ändernden kantonalen und nationalen Vorgaben, hatte die Koordinatorin knifflige organisatorische Aufgaben zu bewältigen.

Das Team von mamamundo hat es geschaukelt. An den beiden Standorten in der Stadt Bern konnten fünfzehn Kurse und acht Kurzmodule in angepasster Form unter Berücksichtigung der jeweils geltenden Massnahmen durchgeführt werden. Dafür sind mamamundo und die 75 Teilnehmerinnen sehr dankbar. Ein Dankeschön geht auch an die zuweisenden Stellen, insbesondere auch an die Vermittler\*innen im Inselfspital.

Aufgrund der Umstrukturierung des Asylwesens im Kanton Bern war mamamundo auch 2021 darum bemüht, neue Kontakte zu knüpfen und die neuen Strukturen und Vorgänge besser kennenzulernen. Die Zusammenarbeit soll weiter gefestigt werden.

## AKTIVITÄTEN

### Stadt Biel

mamamundo Biel gelang es 2021, sechs der acht geplanten regulären Kurse durchzuführen und zusätzlich vier Kurzmodule anzubieten. Insgesamt sind 30 schwangere Migrantinnen in den Genuss eines mamamundo-Geburtsvorbereitungskurses gekommen. In Biel konnten neu auch Kurse auf Portugiesisch und Spanisch durchgeführt werden dank einer Hebamme, die beide Sprachen beherrscht. Hervorzuheben ist ausserdem die erfolgreiche Zusammenarbeit mit den Hebammen des Spitalzentrums Biel (SZB). Alle fremdsprachigen Frauen, die im SZB in der Hebammen-sprechstunde betreut sind, werden ausführlich mit den Videos der mamamundo-Webseite über die Kurse informiert. Der grösste Anteil der Kursteilnehmerinnen ist durch die Vermittlungstätigkeit der Hebammen erreicht worden. mamamundo bedankt sich an dieser Stelle für die grossartige Zusammenarbeit. Die Erreichbarkeit der schwangeren Migrantinnen, die in gynäkologischen Praxen betreut werden, gestaltete sich hingegen weiterhin als schwierig. Komplex war in Biel sowie in Bern das Zusammenstellen der Kurssprachen. Pro Sprachgruppe waren für einen Kursdurchlauf nur wenige Frauen angemeldet. Dies

bedeutete drei bis vier Sprachen pro Kurs, welche aufgrund der geringen Teilnehmerinnenzahl aber nicht auf zwei Kurse aufgeteilt werden konnten. Dies fordert insbesondere auch von den Dolmetscherinnen ein hohes Mass an Flexibilität bezüglich der Kursplanung.

Die Rückmeldungen der Frauen zu den mamamundo-Kursen sind durchwegs positiv. Insbesondere das Verständnis für das Geburtsgeschehen, der Umgang mit Ängsten sowie die Körperarbeit wurden vielfach als positiv erwähnt. Ein Kritikpunkt, der mehrmals rückgemeldet wurde, war der fehlende Einbezug des werdenden Vaters. In Biel wurde der Wunsch nach einem gemeinsamen Abend mit dem Partner insbesondere von tamilischen als auch albanischen und tibetischen Teilnehmerinnen geäussert. In Bern zusätzlich von der spanischen Sprachgruppe. Die Beschränkung der Teilnehmerinnenzahl aufgrund der Coronaschutzmassnahmen verunmöglichte zum Teil die Realisierbarkeit dieses Wunsches. mamamundo wird das Begehren in Abhängigkeit der Umstände zukünftig in der Kursplanung mehr berücksichtigen.



# Multiplikation

mamamundo hat im Jahr 2021 eine neue Lizenzregion für die Umsetzung von mamamundo-Geburtsvorbereitungskursen gewonnen. Das Gesundheits- und Umweltdepartement der Stadt Zürich hat die Lizenz 2021 erworben und befindet sich im Aufbau. Erste Kurse sind für 2022 geplant. Der Verein mamamundo Solothurn bot nach der Pilotphase 2020 im 2021 erstmals reguläre Kurse an. Erfreulich ist zudem, dass ein Projektteam im Kanton St. Gallen im Herbst 2021 eine Beratung von mamamundo Bern in Anspruch genommen hat und einen Lizenzerwerb im 2022 anstrebt. Im 2021 engagieren sich somit fünf Kantone für eine optimale Geburtsvorbereitung für fremdsprachige Schwangere nach dem mamamundo Konzept. In den Lizenzregionen wurden im 2021 insgesamt sechs reguläre Kurse und sieben Kurzmodule durchgeführt. Insgesamt haben sie zusätzlich zur Region Bern 43 Teilnehmerinnen erreicht.

Ende Oktober konnte das bereichernde Austauschtreffen aller Lizenznehmenden wieder vor Ort durchgeführt werden. Nochmals ein herzliches Dankeschön an mamamundo Luzern für die Gastfreundschaft.

# Neue Webseite

Ende 2021 ging die neue mamamundo-Webseite live. Neu sind auf der Frontseite die verschiedenen Standorte abgebildet. Die nationale Verbreitung ist damit auf einen Blick ersichtlich. Für die Standorte Bern, Biel und Solothurn ist anschliessend eine Auswahl in 13 unterschiedlichen Sprachen möglich, um an nähere Informationen über die

mamamundo-Kurse zu gelangen. Alle Lizenznehmenden haben die Möglichkeit, die Inhalte analog zu übernehmen. Zudem steht ihnen ein passwortgeschützter Bereich mit den Videos zur Körperarbeit (vier Übungen) von mamamundo in neun Sprachen zur Verfügung. Diese Videos sollen den Kursteilnehmerinnen zur Verfügung gestellt werden, um das Üben zu Hause zu erleichtern. Ein Dankeschön geht an das Team von metaphor für die Realisierung der neuen Webseite.

## KENNZAHLEN

# Im Jahr 2021...

- ...konnten in Bern 15 Kurse und 8 Kurzmodule angeboten werden
- ...konnten in Biel 6 Kurse und 4 Kurzmodule durchgeführt werden
- ...haben 105 Frauen 34 verschiedener Nationalitäten einen Kurs besucht
- ...wurden Kurse in 18 verschiedenen Sprachen angeboten
- ...beschäftigte der Verein 30 Angestellte
- ...haben sich 5 Vorstandsmitglieder ehrenamtlich engagiert
- ...wurde das mamamundo Netzwerk um eine Lizenzregion erweitert

IN ZAHLEN

# Jahresabschluss

## Bilanz per 31.12.2021

<b>Aktiven</b>	<b>SFr.</b>
<i>Umlaufvermögen</i>	161'503
<b>Total Aktiven</b>	<b>161'503</b>

<b>Passiven</b>	<b>SFr.</b>
<i>Kurzf. Fremdkapital</i>	112'064
<i>Rückstellungen*</i>	6'600
<i>Vereinsvermögen</i>	47'209

<b>Verlust per 31.12.2021</b>	<b>4'370</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>161'503</b>

\* Ertrag durch Spenden

Der Gewinn ist, gemäss Auflagen von Gesundheitsförderung Schweiz, an konkrete Projekte gebunden

## Erfolgsrechnung per 31.12.2021

<b>Ertrag</b>	<b>SFr.</b>
<i>Beitrag GEF</i>	90'000
<i>Beitrag Gesundheitsförderung Schweiz</i>	100'000
<i>Beitrag Mütter-Väterberatung</i>	284
<i>Einnahmen Kurse</i>	31'480
<i>Einnahmen Drittmittel</i>	5'302
<i>Einnahmen Mitglieder</i>	1'500
<i>Einnahmen Lizenznehmer</i>	4'500
<i>Einnahmen aus Weiterbildung</i>	1'130
<i>Verluste Forderungen, Veränderung</i>	
<i>Wertberichtigungen</i>	-660
<i>a.o. Ertrag</i>	58
<b>Verlust per 31.12.2021</b>	<b>4'370</b>
<b>Total Ertrag</b>	<b>237'964</b>

<b>Aufwand</b>	<b>SFr.</b>
<i>Material/Dienstleistungen</i>	19'166
<i>Personalaufwand</i>	198'590
<i>Raumaufwand</i>	5'400
<i>Sachversicherung</i>	210
<i>Verwaltungs-/Informatikaufwand</i>	13'286
<i>Werbeaufwand</i>	8
<i>Sonstiger betrieblicher Aufw.</i>	941
<i>Finanzaufwand</i>	130
<i>a.o. Aufwand</i>	233
<b>Total Aufwand</b>	<b>237'964</b>

## Personelles

### **Geschäftsleitung**

- Seit August 2021 ist Priyani Ferdinando Geschäftsleiterin von mamamundo Bern.

### **Fachexpertise**

- Die ehemaligen Co-Geschäftsleiterinnen Doris Wyssmüller und Anja Hurni übernehmen eine neue Rolle als Fachexpertinnen.

### **Koordination**

- Karin Lüthi, die bereits 2018 und 2019 Koordinatorin von mamamundo Biel war und mamamundo auch als Kursleiterin bestens kennt, vertritt Sabina Schöni ab Oktober 2021.

### **Administration**

- Nach rund sechs Jahren Tätigkeit im Bereich Administration und Finanzen verlässt Sandra Zingg den Verein. mamamundo bedankt sich für ihren hohen persönlichen Einsatz, mit welchem sie einen wichtigen Beitrag zum Aufbau und zur Entwicklung von mamamundo geleistet hat. Therese Steiner übernahm die Nachfolge bis Ende Dezember. Auch ihr gilt Dank für die sorgfältige und professionelle Arbeit.
- Martina Peter unterstützt seit Ende Februar 2021 die Geschäftsstelle punktuell in der Administration und Vernetzungstätigkeit Biel.

### **Kursleitung**

- Philia Leonardi und Eliane Hinderling sind neu als Kursleiterinnen im Spitalzentrum Biel tätig.

### **Ehrenamtlicher Vorstand**

- Anna Barbara Künzi Anneler, Hebamme HF, Co-Präsidium

- Paola Origlia Ikhilor, Hebamme MSc, Leiterin Bildung und Wissensmanagement Studiengang Bachelor of Science Hebamme, Berner Fachhochschule, Co-Präsidium
- Monique von Graffenried, Hebamme HF
- Christine Sieber, Projektleiterin bei der Stiftung Sexuelle Gesundheit Schweiz
- Lukas Leber, lic.iur., dipl. Sozialarbeiter, Dozent und Projektleiter Berner Fachhochschule (bis April)
- Andrea Nagel, Geschäftsleiterin cfd Die feministische Friedensorganisation (ab Mai), Bestätigung der Wahl an MV 2022

### **Beirat**

- Franziska Widmer Howald, Projektleiterin Prävention in der Gesundheitsversorgung, Gesundheitsförderung Schweiz

### **Geschäftsleitung**

- Priyani Ferdinando

### **Fachexpertise**

- Doris Wyssmüller
- Anja Hurni

### **Administration und Finanzen**

- Sandra Zingg
- Therese Steiner
- Martina Peter

### **Kurskoordination**

- Rahel Küffer (Bern)
- Sabina Schöni (Biel)
- Karin Lüthi (Stv. Biel)

### **Revisorin**

- Dominique Pfister

# Ausblick 2022 & danach

Auch 2022 gilt es, die Netzwerkarbeit mit den seit Juli 2020 neu zuständigen Stellen im Asylbereich zu intensivieren. Generell wird eine Verstärkung der Zusammenarbeit mit Organisationen im Migrations- und Integrationsbereich angestrebt.

Die Stakeholderanalyse für den potenziellen Aufbau eines weiteren Standorts in Thun hat grosse Hürden aufgezeigt. mamamundo will deshalb vermehrt in den Standort Biel investieren und abklären, wie der Bedarf der französisch sprechenden Region Biel abgedeckt werden kann. Auf nationaler Ebene soll der Austausch mit vergleichbaren Angeboten der Westschweiz gesucht werden. Zudem ist es denkbar, dass die Videos zur Körperarbeit in weitere Sprachen übersetzt werden.

## DANKE

mamamundo  
wird unterstützt  
und dankt

- Stiftung Gesundheitsförderung Schweiz GFCH
- Gesundheits-, Sozial -, und Integrationsdirektion des Kantons Bern GSI
- Stiftung Corymbo
- Universitätsklinik für Frauenheilkunde Inselspital Bern
- Kirchgemeinde Paulus
- Private Spenderinnen und Spender



**mamamundo**

[www.mamamundo.ch](http://www.mamamundo.ch)



**Kanton Bern  
Canton de Berne**



Gesundheitsförderung Schweiz  
Promotion Santé Suisse  
Promozione Salute Svizzera